

# Table des matières

Chantal Connochie-Bourgne et Sébastien Douchet Avant-propos	5
PREMIÈRE PARTIE Médiévaux et modernes face à la question du style Sébastien Douchet	11
<b>Les médiévaux et le style</b>	
Danièle James-Raoul La théorie des trois styles dans les arts poétiques médiolatins des XII <sup>e</sup> et XIII <sup>e</sup> siècles	15
Margarida Madureira La pensée du style à la fin du Moyen Âge	25
Thomas Golsenne Les débuts difficiles de la théorie du style	35
<b>Discours de la méthode stylistique</b>	
Bénédicte Milland-Bove Le style des romans arthuriens en prose du XIII <sup>e</sup> siècle Problèmes, méthodes, pratiques	45
Hélène Bouget Les fragments français du cycle <i>Post-Vulgate</i> et <i>La Suite du Roman de Merlin</i> à l'épreuve du style	57
Michel Gailliard Sur la particularité des études de style au Moyen Âge : l'exemple du style épique	69
Viviane Huys-Clavel La place du style dans le processus de signification : l'apport d'Erwin Panofsky	79
Cécile Voyer Le style à l'épreuve de « la pensée figurative » : état de la question et perspectives	93

## DEUXIÈME PARTIE

La fabrique du style Sébastien Douchet	107
---	-----

### **Le style au péril de la traduction**

Françoise Laurent « Mises en roman » et faits de style : le <i>Roman de Rou</i> de Wace et l' <i>Estoire des ducs de Normandie</i> de Benoît de Sainte-Maure	113
---	-----

Virginie Greene Le travail du style dans la séquence de sainte Eulalie	123
---	-----

Myriam White-Le Goff La légende du purgatoire de saint Patrick. Des tendances de la <i>translatio</i> du latin en vers français	133
--	-----

### **Remplois et détournements stylistiques**

Jean-Pierre Martin Archaïsme et style épique	145
---	-----

Vanessa Obry Styles de Gautier d'Arras : Héritage épique et écriture du personnage dans <i>Ille et Galeron</i>	155
---	-----

### **Convention et créativité stylistiques**

Laurence Terrier La conscience du style chez les artistes des années 1200	169
--	-----

Séverine Abiker "Lire les anciens à la lumière des modernes" : ornement rhétorique, fait de langue, trait de style	179
---	-----

Myriam Rolland-Perrin Centre d'Études du Moyen Âge "Si lui a taint les cheveux d'or" : cliché et style dans <i>Galeran de Bretagne</i>	193
--	-----

Jean Arrouye Style et signification ou la syntaxe de l'impossible	203
--	-----

Stéphane Marcotte Le style dans la langue du Droit médiéval français : brèves remarques sur la langue des contrats	213
---	-----

## TROISIÈME PARTIE

L'identité mouvante du style Sébastien Douchet	225
---	-----

### **Styles voyageurs**

José Alberto Moráis Morán Le problème du "style des joues gonflées" et de sa diffusion au sein de la sculpture romane hispano-languedocienne	231
---	-----

Anna Caiozzo	Les chinoiseries à l'époque timouride, mode ou effets de style ?	243
Mégumi Tanabe	Une nouvelle réflexion sur le style de l'ornement végétal dans les livres d'heures bretons au xv <sup>e</sup> siècle	253
Jean-François Trubert	Quelques remarques sur le style et ses effets en musique : de Baude Cordier à Pierre Schaeffer	261
<b>Permanences stylistiques</b>		
Valérie Gontero-Lauze	« Cum l'arc del cel est sa manere : Ruge est e verte e inde e blanche. » Rhétorique de la couleur dans les lapidaires	277
Antony Vinciguerra	Existe-t-il un style littéraire alchimique au Moyen Âge ?	287
<b>Hétérogénéités stylistiques</b>		
Sébastien Biay	De l'archéologie du style à la rhétorique des formes : pour une nouvelle analyse des chapiteaux du rond-point de Cluny III	303
Dominique Demartini	Style et critique du discours courtois chez Christine de Pizan. <i>Le Livre du duc des vrais amans</i>	313
Folke Gernert	Le recours rhétorique à la « barbarolexie » et l'hétérogénéité stylistique du Moyen Âge	325
Irène Fabry	Les variations formelles d'un moule stylistique : rubrique, texte et image à la charnière du <i>Merlin</i> et de sa <i>Suite Vulgate</i>	335
Julien Ferrando	Un style de composition musicale au service de la papauté : le motet politique à la cour de Clément VI	347
María-Pilar Suárez	Effets de style, effets de sens : le drame d'Adam de la Halle	349
Cahier d'illustrations		363